

Cómo administrar medicinas por una sonda nasogástrica (NG)

¿Qué tipo de medicamento puedo dar por la sonda NG?

Hable con el equipo de atención médica de su hijo antes de administrar cualquier tipo de medicamento. Es posible que pueda darle medicamentos, en forma de líquido o pastilla, siguiendo las instrucciones de este folleto informativo.

¿Es riesgoso alimentar a mi hijo por la sonda NG?

Es muy importante asegurarse de que la punta de la sonda NG esté en el estómago antes de administrar cualquier medicamento. Consulte el folleto informativo PE3382S "Instrucciones para colocar una sonda nasogástrica (NG)"

seattlechildrens.org/pdf/PE3382S.pdf

Verifique siempre que la sonda NG está en el lugar correcto antes de dar un medicamento. Use los métodos marcados más abajo.

☐ Método visual

Verifique que la marca con tinta permanente (la marca que puso cuando tomó la medida) coincida con el borde de la nariz de su hijo. Si no es así, quítela e insértela de nuevo. Antes de alimentar a su hijo verifique siempre que no haya cambiado de lugar.

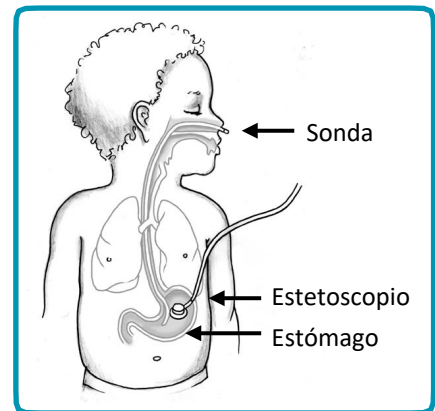
☐ Método pH

Con la jeringa de 10 ml conectada a la sonda, jale lentamente el émbolo. Use una cinta pH para hacer la comprobación de que el líquido proviene del estómago. Compare el color de la cinta con la tabla de pH. Sabrá que la sonda está en el estómago si:

- El contenido de la sonda tiene pH de 6 o menos.
- El líquido es color verde hierba o claro e incoloro, con partes de mucosidad blanquizca a café claro.
- Si su hijo está tomando antiácidos u otro medicamento que baja el ácido estomacal, el pH puede salir más de 6. Consulte con el equipo médico qué hacer en este caso.

☐ Auscultación

Escuche el ruido del aire entrando al estómago. Con una jeringa de 5 a 10 ml, meta 2 a 5 ml de aire en la sonda mientras escucha el ruido que hace el aire adentro del estómago con el estetoscopio apoyado en el estómago.



Más información

- Nutrición - 206-987-4758
- Consulte con el proveedor de atención médica de su hijo
- seattlechildrens.org

Servicio gratuito de intérprete

- En el hospital pídalo a la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Dígale al intérprete la extensión o el nombre de la persona que necesita.

Cómo administrar medicina por una sonda nasogástrica (NG)

¿Cómo le doy a mi hijo medicamentos en forma líquida por la sonda?

Lávese las manos con agua tibia y jabón antes de darle medicamentos a su hijo.

Siga los pasos 1 a 4 para administrar medicamentos líquidos.

Reunir los suministros

- Estetoscopio o cinta pH
 - Medicamento cargado en una jeringa
 - 2 jeringas vacías de 5 a 10 ml
 - Agua tibia de la llave para enjuagar (irrigar) la sonda
-

Paso 1

Cargue la cantidad recetada de medicamento en una jeringa vacía.

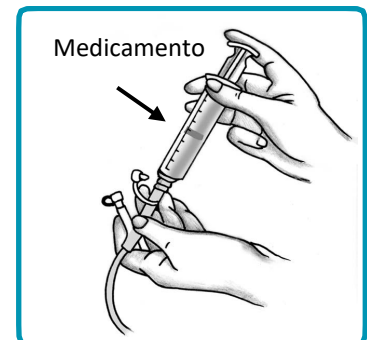
Paso 2

Compruebe que la sonda NG está en el lugar correcto. Use los métodos de la página 1 para verificar que la punta de la sonda está en el estómago.

Paso 3

Cómo administrar la medicina

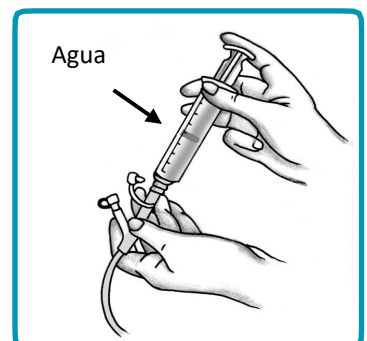
- Conecte la jeringa con la dosis recetada a la sonda y presione el émbolo hasta el final para que pase todo el medicamento.
- Si el medicamento es muy espeso, puede cargar 2 a 5 ml de agua tibia en la misma jeringa que usó para el medicamento. Agite suavemente para mezclar el agua y el medicamento que quedó y páselo por la sonda. Evitará que se tape.



Paso 4

Enjuagar la medicina

- Cargue 5 a 10 ml de agua tibia en una jeringa. Conecte la jeringa llena de agua a la sonda y enjuáguela para evitar que se tape.



¿Cómo uso la sonda para las pastillas?

Lávese las manos con agua tibia y jabón antes de darle medicamentos a su hijo.

Siga los pasos 1 a 4 para administrar medicamentos en comprimidos o pastillas.

Reunir los suministros

- Estetoscopio o cinta pH
 - Triturador o molidor de píldoras
 - 2 jeringas vacías de 5 a 10 ml
 - Agua tibia de la llave para irrigar la sonda
-

Paso 1

Muela la pastilla

- Consulte con su farmacia para ver si puede recibir el medicamento molido o triturado y mezclado.
 - Coloque la pastilla en el triturador de píldoras.
 - Gire varias veces y con fuerza la tapa, hacia adelante y atrás.
 - Verifique que quede completamente molida. No se deben ver trozos de pastilla.
 - Eche la pastilla molida en una taza pequeña y mezcle con 5 a 10 ml de agua tibia de la llave.
 - Verifique que la pastilla se disuelva completamente en el agua.
-

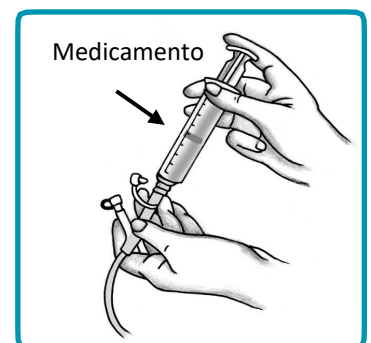
Paso 2

Verifique la posición de la sonda. Use los métodos de la página 1 para verificar que la punta de la sonda está en el estómago.

Paso 3

Administre la medicina

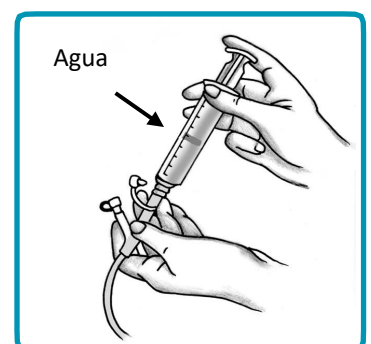
- Cargue la mezcla de agua y pastillas en una jeringa.
- Conecte la jeringa con la dosis recetada a la sonda y presione para meter todo hasta que el émbolo llegue al tope.



Paso 4

Enjuagar la sonda

- Cargue 5 a 10 ml de agua tibia en una jeringa vacía. Conecte la jeringa llena de agua a la sonda y enjuague la sonda. Puede evitar que se tape.



¿Qué hago si tengo problemas con la sonda?

Fugas

- Si la sonda NG tiene fugas alrededor de la conexión, use un nuevo conector o una sonda nueva.
- Si las tapas de la sonda se estiran y empiezan a abrirse solas, puede envolverlas bien con cinta Coban para mantenerla sellada.
- Pídale a una enfermera que revise la sonda para decidir cómo resolver la fuga.

Sonda tapada

- Tan pronto como note resistencia en la jeringa cuando enjuaga o administra medicamentos, enjuague la sonda con 5 a 10 ml de agua tibia.
- Si no puede hacer pasar ningún líquido, intente jalar la jeringa para ver si sale algún líquido.
- Si no es posible meter ni sacar nada de la sonda, llame a la enfermera o al médico de Atención en el Hogar.

¿Cuándo debo llamar al médico?

- Si no escucha un ruido como soplido o burbujeo al inyectar aire en la sonda
- Por algún motivo no puede administrar medicamentos
- Su hijo no tolera la comida
- No se puede enjuagar la sonda (tapado)
- Preguntas sobre los medicamentos que se pueden administrar por la sonda y si se puede recibir el medicamento listo (molido y mezclado en la farmacia)
- Cualquier otra pregunta o preocupación

Giving Medicine through a Nasogastric (NG) Feeding Tube

What type of medicine can I give my child through their NG tube?

Talk with your child's healthcare team before giving any medicine to your child. You may be able to give your child liquid medicine or tablet medicine by following the directions on the following pages.

Is it safe to feed my child through their NG tube?

It is very important to make sure your child's NG tube is inserted into your child's stomach before giving them medicine through their NG tube. See the handout PE3382 NG Tube Inserting Instructions for directions on how to insert an NG tube.

seattlechildrens.org/pdf/PE3382.pdf

Check that the NG tube is placed correctly each time you give medicine. Use the methods that are checked off below.

Look method

Check that the permanent marker spot, made when measuring the tube, is at your child's nostril. If it is not, remove the tube and insert again. Make sure the tube has not moved each time you feed your child.

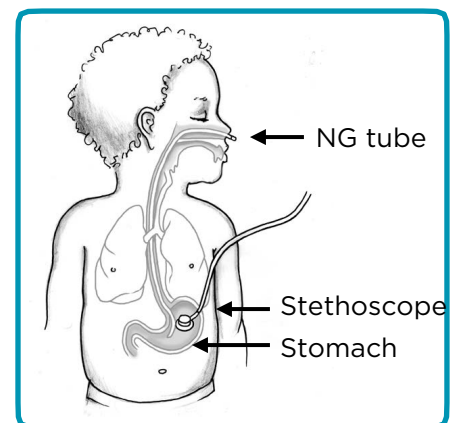
pH method

Pull out liquid from the tube by attaching an empty 10mL syringe to the tube and gently pulling back on the plunger. Test the liquid using a pH strip. Compare the color on the pH paper to the pH test strip chart. You will know that the tube is in your child's stomach if:

- The tube contents are a pH of 6 or less.
- The liquid is grassy-green or clear and colorless, with off-white to tan mucus shreds.
- If your child is taking an antacid or another medicine that decreases stomach acid, the pH may be higher than 6. Talk to your child's healthcare team about what to do if this is the case.

Auscultation method

Listen for air going into stomach. Use a 5 to 10 mL syringe to push 2 to 5 mL air into tube and listen over stomach with stethoscope for "whoosh" or "gurgle" sound.



1 of 4

To Learn More

- Nutrition
206-987-4758
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

Giving Medicine through an Nasogastric (NG) Tube

How do I give my child liquid medicine through their NG tube?

Wash your hands with warm water and soap before giving your child medicine.

Follow steps 1-4 for giving your child liquid medicine.

Collect supplies

- Stethoscope or pH paper
 - Pre-measured medicine in a syringe
 - 2 empty 5 to 10 mL syringes
 - Warm tap water for rinsing (flushing) tube
-

Step 1

Draw up the prescribed amount of medicine into an empty syringe.

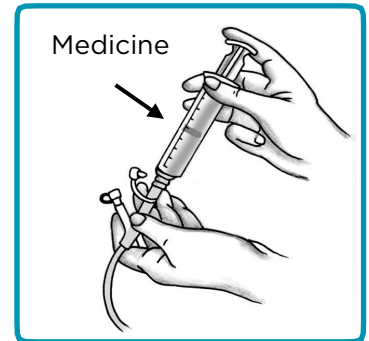
Step 2

Check NG tube placement. Make sure the end of the tube is still in the stomach using the methods on page 1.

Step 3

Give the medicine.

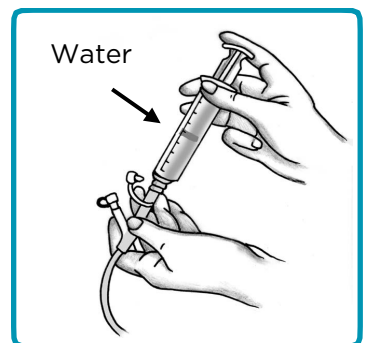
- Connect syringe filled with prescribed dose of medicine to NG tube and push all the medicine in until plunger stops.
- If the medicine is very sticky, you may draw up 2 to 5 mL of warm water into the medicine syringe. Gently shake the syringe to mix the water and remaining medicine and push it again through the tube. This will help keep the tube from clogging.



Step 4

Flush the medicine.

- Draw up 5 to 10 mL of warm water into an empty syringe. Connect water-filled syringe to NG tube and flush the tube. This can help keep the tube from clogging.



Giving Medicine through an Nasogastric (NG) Tube

How do I give my child tablet medicine through their NG tube?

Wash your hands with warm water and soap before giving your child medicine.

Follow steps 1-4 for giving your child tablet medicine.

Collect supplies

- Stethoscope or pH paper
 - Pill crusher
 - 2 empty 5 to 10 mL syringes
 - Warm tap water for rinsing (flushing) tube
-

Step 1

Crush the tablet.

- Check with your pharmacy to see if the medicine can be compounded or crushed and mixed ahead of time.
 - Place the tablet in the pill crusher.
 - Firmly twist the pill crusher lid back and forth several times.
 - Check to make sure the pill is thoroughly crushed. You should see no chunks of the tablet.
 - Pour the crushed tablet into a small cup and mix with 5 to 10 mL of warm tap water.
 - Make sure the tablet is fully dissolved in the water.
-

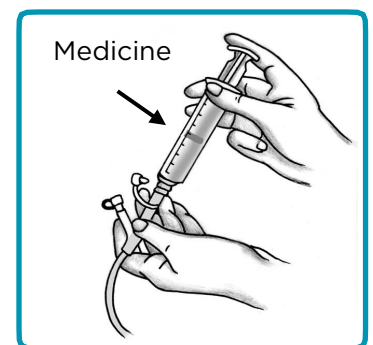
Step 2

Check NG tube placement. Make sure the end of the tube is still in the stomach using the methods on page 1.

Step 3

Give the medicine.

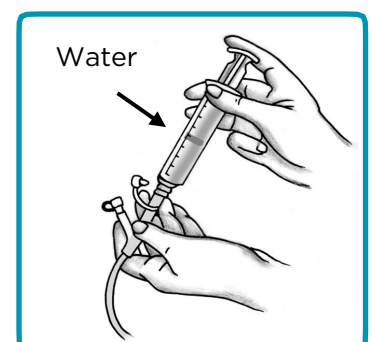
- Draw up all the water and tablet mixture into a syringe.
- Connect syringe filled with prescribed dose of medicine to NG tube and push all the medicine in until plunger stops.



Step 4

Flush the medicine.

- Draw up 5 to 10 mL of warm water into an empty syringe. Connect water-filled syringe to NG tube and flush the tube. This can help keep the tube from clogging.



What do I do if I have issues with my child's tube?

Leaky connections

- If the NG tube is leaking around the connection site, try a new connector or a new NG tube.
- If the caps on the tube are stretched out and opening by themselves, you can wrap them tightly in Coban to keep them closed.
- Have a nurse look at the tube to help you decide how to fix the leaky connection.

Clogged NG tube

- As soon as you notice any resistance flushing or giving medicines, try flushing the NG tube with 5 to 10 mL of warm water.
- If you are not able to flush any liquid into the tube, try pulling back on your syringe to see if you can get any liquid out.
- If you can't flush or withdraw anything from the tube, call your child's home care nurse or doctor.

When should I call my child's doctor for help?

- Unable to hear a "whoosh" or "gurgle" when injecting air
- Unable to give medicines for any reason
- Child is not tolerating feeds
- Unable to flush the tube (clogged)
- Questions about which medicines can be given through a tube and whether a medicine can be compounded (the pharmacy crushes and mixes it for you)
- Any other questions or concerns